

**Valitus, jonka Villeroy & Boch Austria GmbH on tehnyt 29.11.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) yhdistetyissä asioissa T-373/10, T-374/10, T-382/10 ja T-402/10, Villeroy & Boch Austria GmbH v. Euroopan komissio, 16.9.2013 antamasta tuomiosta**

(Asia C-626/13 P)

(2014/C 39/18)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

#### Asianosaiset

Valittaja: Villeroy & Boch Austria GmbH (edustajat: Rechtsanwalt A. Reidlinger ja Rechtsanwalt J. Weichbrodt)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

#### Vaatimukset

Valittaja vaatii unionin tuomioistuinta

- kumoamaan unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) yhdistetyissä asioissa T-373/10, T-374/10, T-382/10 ja T-402/10 16.9.2013 antaman tuomion siltä osin kuin siinä hylätään valittajaan liittyvä kanne
- toissijaisesti kumoamaan vastapuolen 23.7.2010 tekemän päätöksen K(2010) 4185 lopullinen, sellaisena kuin se on valituksenalaisen tuomion mukaisesti, 1 artiklan valittajaa koskevilta osin
- toissijaisesti alentamaan asianmukaisesti valittajalle kyseisen 23.7.2010 tehdyn päätöksen 2 artiklassa määrätyn sakon määrää
- edelleen toissijaisesti palauttamaan asian unionin yleiseen tuomioistuimeen, jotta tämä ratkaisee asian uudelleen, ja
- velvoittamaan vastapuolen korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

- 1) Ensimmäisessä valitusperusteessaan valittaja väittää, että unionin yleisen tuomioistuimen arviointeja, jotka koskevat Itävallassa väitetysti tapahtuneen rikkomisen olemassaoloa, rasittaa oikeudellinen virhe. Valittajan mukaan unionin yleinen tuomioistuin perustaa tuomionsa toteamuksille ja perusteluille, joita sen paremmin komission riidanalainen päätös kuin kanneperusteetkaan eivät koskeneet. Valittaja katsoo lisäksi, että sen esittämä jätettiin ottamatta huomioon tai otettiin huomioon vääristyneellä tavalla.
- 2) Toisessa valitusperusteessaan valittaja arvostelee unionin yleistä tuomioistuinta siitä, että se luonnehti oikeudellisesti erinäiset toimet yhtenä kokonaisuutena pidettäväksi, monitahoiseksi ja jatketuksi kilpailusääntöjen rikkomiseksi (single

complex and continuous infragment) vaikka kyseiset toimet olivat sekä oikeudellisesti että tosiasiallisesti toisiinsa nähden itsenäisiä eikä niiden mainitunlainen oikeudellinen luonnehdinta ollut perusteltua sen vuoksi, että kyseiset toimet eivät yhteisesti tarkasteltuna täydentäneet toisiaan. Valittaja katsoo, että unionin yleisen tuomioistuimen soveltaman lähestymistavan mukaisella tulkinnalla loukataan oikeudenmukaista oikeudenkäyntiä koskevaa periaatetta.

- 3) Kolmannessa valitusperusteessaan valittaja katsoo, että unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, kun se suoritti ns. kevyen tutkinnan (light review), ja se arvostelee kyseistä tuomioistuinta siitä, ettei tämä hoitanut valvontatehtäväänsä asianmukaisella tavalla eikä näin ollen taannut unionin oikeudessa vahvistetun oikeussuojaa koskevan periaatteen noudattamista.
- 4) Neljännessä valitusperusteessaan valittaja väittää, että unionin yleisen tuomioistuimen vahvistama sakko oli joka tapauksessa kohtuuton. Valittaja katsoo, että kun otetaan huomioon se, että valituksenalaisessa tuomiossa kumottiin jo tietyt tosiseikkoja koskevat toteamukset ja että tietyjä muita tosiseikkoja koskevat toteamukset on lisäksi kumottava oikeudellisesti virheellisten perusteluiden vuoksi, unionin yleisen tuomioistuimen määräämän korkeimman mahdollisen seuraamuksen (10 prosenttia konsernin liikevaihdosta) pysyttämistä ei voida pitää oikeasuhteisena eikä näin ollen laillisena. Koska valtaosa rikkomisen perustelemiseksi esitettyistä tosiseikoista ei pidä paikkaansa, ei voida katsoa — kun otetaan huomioon todisteiden ja syy-yhteyden ilmeinen puuttuminen sekä se, ettei kyseisiä toimia voida lukea valittajan syyksi —, että kolmen tuoteryhmän osalta kuudessa eri maassa olisi tapahtunut kymmenen vuotta kestänyt yhtenä kokonaisuutena pidettävä, monitahoinen ja jatkettu rikkomisen, vaan joka tapauksessa korkeintaan yksittäisiä paikallisia rikkomisia, joiden perusteella asiassa määrätyn seuraamuksen ankaruus ei missään tapauksessa ole perusteltu. Nyt käsiteltävässä asiassa kyse ei missään tapauksessa ole vakavasta eikä erittäin vakavasta kilpailusääntöjen rikkomisesta, mitä unionin yleinen tuomioistuin ei ottanut huomioon, mikä merkitsi sitä, että se sovelsi virheellisesti tulkittavanaan olevia arviointiperusteita.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 2.12.2013 — Rikosoikeudenkäynti Miguel M:ää vastaan**

(Asia C-627/13)

(2014/C 39/19)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Bundesgerichtshof

**Rikosoikeudenkäynnin asianosainen/asianosaiset pääasiassa**

Miguel M.

**Ennakkoratkaisukysymys**

Onko ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä 6.11.2001 annetussa neuvoston direktiivissä 2001/83/EY<sup>(1)</sup> tarkoitettu lääke, joka sisältää asetuksissa (EY) N:o 273/2004<sup>(2)</sup> ja (EY) N:o 111/2005<sup>(3)</sup> tarkoitettuja luokiteltuja aineita, molempien kyseisten asetusten 2 artiklan a alakohdan mukaisesti suljettava aina pois asetusten soveltamisalasta, vai onko näin vain silloin, kun lääkkeen koostumus on sellainen, että näitä aineita ei ole helppo käyttää tai uuttaa yksinkertaisilla tai taloudellisesti kannattavilla tavoilla?

<sup>(1)</sup> EYVL L 311, s. 67.

<sup>(2)</sup> Huumausaineiden lähtöaineista 11.2.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 273/2004 (EUVL L 47, s. 1).

<sup>(3)</sup> Yhteisön ja kolmansien maiden välisen huumausaineiden lähtöaineiden kaupan valvontaa koskevista säännöistä 22.12.2004 annettu neuvoston asetukset (EY) N:o 111/2005 (EUVL L 22, s. 1).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour de cassation (Ranska) on esittänyt 2.12.2013 — Jean-Bernard Lafonta v. Autorité des marchés financiers**

(Asia C-628/13)

(2014/C 39/20)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Cour de cassation

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Jean-Bernard Lafonta

Vastapuoli: Autorité des marchés financiers

**Ennakkoratkaisukysymys**

Onko sisäpiirikaupoista ja markkinoiden manipuloinnista (markkinoiden väärinkäyttö) 28.1.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/6/EY<sup>(1)</sup> 1 artiklan 1 kohta ja direktiivin 2003/6/EY täytäntöönpanosta sisäpiirittiedon määritelmän ja julkistamisen sekä markkinoiden manipuloinnin määritelmän osalta 22.12.2003 annetun komission direktiivin 2003/124/EY<sup>(2)</sup> 1 artiklan 1 kohta tulkittava siten, että näissä säännöksissä tarkoitettuja täsmällisiä tietoja voivat olla vain tiedot, joista voidaan päätellä riittävällä todennäköisyy-

dellä, että niistä asianomaisiin rahoitusvälineisiin mahdollisesti aiheutuva vaikutus tulee olemaan tietyn suuntainen sen jälkeen, kun tiedot on julkistettu?

<sup>(1)</sup> EYVL L 96, s. 16.

<sup>(2)</sup> EUVL L 339, s. 70.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunalul București (Romania) on esittänyt 4.12.2013 — SC ALKA CO SRL v. Autoritatea Națională a Vămilor — Direcția Regională pentru Accize și Operațiuni Vamale Constanța ja Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București**

(Asia C-635/13)

(2014/C 39/21)

Oikeudenkäyntikieli: romania

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Tribunalul București

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: SC ALKA CO SRL

Vastaja: Autoritatea Națională a Vămilor — Direcția Regională pentru Accize și Operațiuni Vamale Constanța ja Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București

**Ennakkoratkaisukysymykset**

1) Onko kuorelliset kurpitsan raakasiemenet (kasvikset), joille on tarkoitus tehdä lämpökäsittely ja mekaaninen käsittely ihmisravintona käyttämiseksi (välipalan tyyppisenä ravintona), luokiteltava tavaroiden yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 1207 — alanimike 1207999710, vai nimikkeeseen 1209 — alanimike 1209919010?

2) Onko kuorelliset kurpitsan raakasiemenet (kasvikset), joille on tarkoitus tehdä lämpökäsittely ja mekaaninen käsittely ihmisravintona käyttämiseksi (välipalan tyyppisenä ravintona), luokiteltava yhdistettyyn nimikkeistöön tehtyjen selittävien huomautusten mukaan nimikkeeseen 1207 — alanimike 1207999710, vai nimikkeeseen 1209 — alanimike 1209919010?

3) Mitä yllä mainituista tullinimikkeistä sovelletaan käsiteltävää asiaan siinä tapauksessa, että yhteisen tullitariffin mukaisen tullinimikkeen ja samaa tuotetta (kuorelliset kurpitsan raakasiemenet — kasvikset) koskevien selittävien huomautusten mukaisen tullinimikkeen välillä on ristiriita?